

打破自我，成全母語教育

--本土社團與語言學界的鄭重呼籲

2001年國民小學開始實施母語課程以來，最讓師生無所適從者莫過於拼音系統之混亂。目前教科書所使用的系統有傳統教會羅馬字、台灣語言拼音方案(TLPA)、TLPA改良式、通用拼音等。其中教會羅馬字已經存在一百五十多年，文獻資料豐富，使用面跨越台灣各語族，早就是台灣各語族通用的拼音文字，如台語聖經、客語聖經以及各原住民聖經均使用教會羅馬字。

1991年有些學者認為教會羅馬字有幾個符號電腦不易處理，建議修改，這就是TLPA，之後又有人認為TLPA有二個符號修改不當，再加以「改良」，這就是TLPA改良式。不過，這些改動都不是太大，也都還在同一系統中，學生學習上還不難轉換。

最近教會羅馬字、TLPA、TLPA改良式，已經捐棄成見，願意打破自我，成全大局，整合出一套合乎語音學原理，易教易學的台灣羅馬拼音系統。這套系統又與國際通用的國際音標(IPA)可以接軌，較容易學習世界上使用羅馬字的語言(如英、法、德、西、義等)，且又與中國漢語拼音能有所區隔。何況這個系統與擁有豐富文獻資料的傳統教會羅馬字十分接近，學生學了之後有文學作品可讀，有文獻資料可運用。不會學了音標，除了課本以外，毫無用處。

台灣已經過度泛政治化了，切望關心母語教育的意見領袖，放棄派系之爭，讓母語拼音符號問題回歸到單純的語言學基本面。我們呼籲教育部趕緊公佈定案，運用這套已整合成功的台灣羅馬拼音來編寫母語教材，以利當前母語教育進一步的推動!

最新 updated 名單請連結 <http://www.taioan.com>

連署單位及負責人：

世界台灣母語聯盟 總召集人 李勤岸
世界台灣同鄉會 副會長 吳庭和
北美洲台灣人教授協會 會長 王萃堂
全美台灣同鄉會 會長 程韻如
全美台灣學生社 社長 葉景安
台灣基督長老教會總會 總幹事 張德謙
台灣基督長老教會總會台灣族群母語推行委員會 主委 郭宴帛
台灣南社 社長 曾貴海
台灣北社 社長 吳樹民
台灣東社 社長 余文儀
台灣中社 社長 何黎星
台灣發社 社長 鄭勝輝
台灣柴社 社長 莊萬壽
台灣教授協會 會長 戴寶村
台灣教師聯盟 理事長 黃瑞疆

台灣海翁台語文教育協會 理事長 蔡金安
台灣羅馬字協會 理事長 蔣爲文
台灣語文學會 會長 洪惟仁
台灣母語教師協會 理事長 劉豐極
台灣歷史學會 會長 溫振華
台灣百合文化協會 理事長 李尙賢
台灣筆會 理事長 鄭炯明
台灣教會公報社 社長 張立夫
台灣師範大學台灣文化及語言文學研究所 所長 姚榮松
成功大學台灣文學系 系主任 游勝冠
中正大學台灣文學研究所 所長 江寶釵
中山醫學大學台灣語文學系 系主任 張德麟
台中師範學院台灣語文學系 系主任 洪惟仁
新竹師院台灣語言與語言教育研究所 所長 董忠司
高雄師範大學台灣語言與語言教育研究所 所長 鍾榮富
彰化師範大學台灣文學研究所 所長 林明德
真理大學台灣文學系 系主任 張良澤
真理大學台灣語言學系 系主任 黃輝爵
靜宜大學台灣研究中心 主任 鄭邦鎮
長榮大學台灣研究所 所長 鄭瑞明
台南神學院台語文化教室 主任 鄭兒玉
菅芒花台語文學會 理事長 周定邦
紅樹林台語推展協會 會長 藍淑貞
高雄台語羅馬字研習會 會長 張復聚
高雄打狗社台語文讀書會 會長 李三榮
台南市台語羅馬字研究協會 會長 陳泰然
宜蘭縣台灣語文學會 理事長 莊文龍
甘願台語文學工作室 負責人 楊照陽
台灣語言學期刊專書系列 主編 何萬順
台灣字雜誌 主編 鄭詩宗
台文通訊 總編輯 葉國基
台文罔報雜誌社 發行人兼總編輯 廖瑞銘
台灣鄉土雜誌社 創刊人 楊素芳
台灣教會公報社 台文版 主編 潘秀蓮
菅芒花詩刊 總編輯 方耀乾
海翁台語文學雜誌 總編輯 黃勁連
美國台灣公論報蕃薯園台語文專刊 主編 林俊育
北美洲台灣人教授協會 台語文論壇 主編 王泰澤
新使者雜誌母語葡萄園 主編 陳豐惠
李江卻台語文教基金會 董事長 林哲陽
聰美基金會 總幹事 陳柏壽
美國大洛杉磯台文學校 校長 溫惠雄
美國休士頓台語進步社 社長 田聰勇
美國波士頓台語進步社 社長 陳清俊

美國紐奧爾良台語進步社 社長 呂世興
多倫多台灣語文中心 負責人 張秀滿
加拿大台灣同鄉會 會長 林嘉偉
加拿大台灣人公共事務協會(FAPA) 會長 陳星旭
加拿大 Ottawa台語學校 校長 黃真救
洪貴參律師事務所 主任 沈秀琴

語言學家連署名單:

鄭錦全	美國伊利諾大學語言學博士	中央研究院語言學研究所特聘研究員兼所長
鄭良偉	美國印第安那大學語言學博士	美國夏威夷大學東亞語文系退休教授
黃正德	美國麻省理工學院語言學博士	美國哈佛大學語言學系教授
何大安	台灣大學中國文學博士	中央研究院語言學研究所研究員
黃居仁	美國康乃爾大學語言學博士	中央研究院語言學研究所研究員
施玉惠	美國康乃爾大學語言學博士	台灣師範大學英語系教授
何萬順	美國夏威夷大學語言學博士	政治大學語言所教授
陳淑嬌	美國賓州大學語言學博士	嘉義大學英語系教授
張裕宏	美國康乃爾大學語言學博士	台灣大學語言所榮譽退休教授
蘇以文	美國夏威夷大學語言學博士	台灣大學語言所教授
馮怡蓁	美國俄亥俄大學語言學博士	台灣師範大學英語系助理教授
許長謨	法國國立高等社科院語言學博士	成功大學中文系副教授
洪惟仁	清華大學語言所語言學博士	台中師範學院台灣語文學系教授
董忠司	政治大學中國文學博士	新竹師範學院台灣語言與語言教育所教授
姚榮松	台灣師範大學中國文學博士	台灣師範大學台文所教授
何信翰	俄羅斯文學院語文研究所博士	中山醫學大學台灣語文學系助理教授
張屏生	台灣師範大學中國文學博士	高雄師大台灣語言與教學研究所副教授
鍾榮富	美國伊利諾大學語言學博士	高雄師大台灣語言與教學研究所教授
李勤岸	美國夏威夷大學語言學博士	台灣師範大學台文所助理教授
蔣為文	美國德州大學語言學博士	成功大學台灣文學系助理教授
曾金金	美國夏威夷大學語言學博士	台灣師範大學華研所副教授
張學謙	美國夏威夷大學東亞語言學博士	台東大學語教系副教授
林慶勳	中國文化大學中國文學博士	中山大學中文系教授
彭哲卿	美國紐約州立大學(Buffalo)語言學博士	榮民總醫院神經外科名譽顧問
李英哲	美國密西根大學語言學博士	美國夏威夷大學東亞系教授
黃美金	美國萊斯大學語言學博士	台灣師範大學英語系教授
蕭素英	清華大學語言學博士	中央研究院語言學研究所研究助理
趙順文	日本東京外國語大學語言學博士	台灣大學日文系教授
林英津	台灣大學中國文學博士	中央研究院語言學研究所研究員
陳淑娟	台灣大學中國文學博士	新竹師範學院語教系副教授
王萸芳	台灣師範大學英語研究所語言學博士	高雄師大華語文研究所副教授
李 櫻	美國佛羅里達大學語言學博士	台灣師範大學英語系教授
顧百里(Cornelius C. Kubler)	美國康乃爾大學語言學博士	美國威廉士大學亞洲研究系台語教授
樋口靖	東京教育大學文學研究科修士	日本東京外國語大學台灣語學教授
Hiro Ota	美國夏威夷大學語言學博士	美國夏威夷大學東亞系助理教授(教台語)

賀安娟 (Ann Heylen 比利時魯汶大學漢學語言學博士德國Ruhr大學東亞研究所研究員(台語研究)
 林郁薰 美國史丹佛大學語言學博士 美國史丹佛大學語言中心台語講師

母語教師連署：

姓名	學校	姓名	學校
劉豐極	崇德國小母語教師	黃修仁	豐年國小母語教師
施逢源	仁愛國小母語教師	廖輝煌	成功國小母語教師
林炳村	官田國小母語教師	鐘有進	萬福國小母語教師
蔡慶川	金華國小母語教師	何政吉	同榮國小母語教師
林志德	龍安國小母語教師	沈琳霄	自強國小母語教師
蘇萬	湖田國小母語教師	紀東良	湖山國小母語教師
施清瀚	安坑國小母語教師	吳明峰	葫蘆國小母語教師
黃振卿	泉源國小母語教師	張森田	木柵國中母語教師
謝百合	延平中學母語教師	范添盛	天生國小母語教師
陳政璋	德音國小母語教師	杜仁杰	大觀國小母語教師
邱永昌	新埔國小母語教師	賴麗秋	民權國小母語教師
陳金泉	龍安國小母語教師	蔡正義	裕民國小母語教師
陳進添	龍安國小母語教師	蕭相如	進修中母語教師
范惠絲	進修中母語教師	陳銀麟	進修中母語教師
蔡豐安	修德國小母語教師	江淑華	陽明大學安親班母語教師
連羚嵐	榮富國小母語教師	曾裕樞	頂埔國小母語教師
陳崑泳	中園國小母語教師	高文政	士東國小母語教師
楊琇如	實踐國小母語教師	林秋絨	中山國小母語教師
呂素美	大成國小母語教師	曾江山	石牌國小母語教師
康江淑緩	文化國小母語教師	廖述圻	德音國小母語教師
楊照陽	宜欣國小母語教師	廖淑鳳	豐田國小母語教師
林正雄	大新國小母語教師	高旗	進修中母語教師
莊文龍	龍潭國小母語教師	吳令宜	海山國小母語教師
吳永行	建國國小母語教師	王明美	同榮國小母語教師
劉千銘	新和國小母語教師	鄭麗真	三民國中母語教師
吳水同	礁溪國小母語教師	黃惠貞	礁溪國小母語教師
童燕雪	民權國小母語教師	陳文彬	碧華國小母語教師
蘇瑞珍	勝利國小母語老師	郭俊傑	林口國小母語教師
陳淑楨	昌福國小母語教師	高新德	碧湖國小母語老師
陳泮萱	龍安國小母語教師	陳榮欣	民權國小母語教師
廖聖涵	正義國小母語教師	陳 麵	木柵國小母語教師
李輝煌	中和國小母語教師	王林芝玫	龍山國小母語教師
黃美枝	惠文國小母語教師	羅方美燕	金美國小母語教師
劉德宏	重慶國中母語教師	楊麗娟	海山國小母語教師
李良烜	大豐國小母語教師	王重杰	師院附小母語教師
紀春綢	深美國小母語教師	沈明達	崇德國小母語教師
王秀鳳	北投國小母語教師		

連署中